



姉妹都市友好協定書

アメリカ合衆国ハワイ州ホノルル市・郡  
日本国神奈川県茅ヶ崎市

アメリカ合衆国ハワイ州ホノルル市・郡と日本国神奈川県茅ヶ崎市は、両市間の友好関係を互いに深く理解し合うために姉妹都市友好を締結することをここに合意する。

両市は共通の風土と文化を有している。どちらも美しく豊かな自然に恵まれ、人々はサーフィンやフラ、アロハシャツを楽しみ、「アロハスピリット」を育んでいる。姉妹都市提携の目的は、両市が一層の相互理解と敬意を深め、両市の関係を未来の世代に継承していくことにある。

両市は、平等と相互利益の精神に基づき、両市民間に姉妹都市としての友好の絆を築き、平和、教育、観光、通商、科学・技術、文化、スポーツの分野において、市民相互の交流・協力、そして双方の繁栄と経済発展を推進することに合意する。

友好の精神のもと、両市の指導者および市民は定期的に交流を続け、相互に実りある活動を達成していくことに合意する。

この協定書は、英語と日本語で2通作成し、2014年10月24日にホノルル市・郡において調印する。どちらの言語の協定書も真正なものとする。

アメリカ合衆国  
ホノルル市・郡  
カーク・コールドウェル  
ホノルル市長

証人  
アーネスト・Y・マーティン  
ホノルル市議会  
議長兼投票場監督官

日本国  
茅ヶ崎市  
服部 信明  
茅ヶ崎市市長

証人  
広瀬 忠夫  
茅ヶ崎市議会  
議長